

132863

DATE : 26.06.2019 14:07:06 REMOTE TRANSMISSION

DELIVERY NOTE : 82797977
VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boite post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
Shipping instruction :
Term of payment : 60 days due net

Your contact :
Telephone :

Expedition on : 26.06.2019 at 14:07:04
Delivered on : 28.06.2019 at 14:07:04
Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 550004200302 FR-IT	2510165000 1084010A	840	PCE	TBA-501627	1	113121020	105		113121020
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
				TBA-501627	1				
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				
				TBA-501627	1				
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				
				TBA-501627	1				
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				

202340079
5009470820

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *800*
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: *8*
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: NO
Data Controllo: *26/06/19*
Firma: *[Signature]*

CARRIER

Vehicle Nr :
Trailer Nr : 111
Transport ID :
Transport Mode : Truck
Incoterms : FCA Amiens

TRANSIT LOCATION

Total gross weight : 5759,94 KGM
Total net weight : 5759,88 KGM
Total no. of handling units: 8
Total no. of boxes : 8
Total volume : 0,90 DMQ

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

The ownership of the products remains with
Valeo
until the total price has been paid by the

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.P.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Your contact : 91019349

Expedition on : 26.06.2019 at 14:07:04

Shipping instruction :

Delivered on : 28.06.2019 at 14:07:04

Telephone :

Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
			PCE	TBA-501627	1	113121024	105		113121024
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				
			PCE	TBA-501627	1	113121025	105		113121025
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	113121026	105		113121026
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	113121027	105		113121027
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				

Nº DOCSJE	DISPO	PALETTENTAUSCH
		Ja / Nein Выборочно подчеркнута



2019_ 67118

EXPEDITION VALEO FA

HEGELMANN TRANSPORT Sp. z o.o. | Avenue Roger Dumoulin 2-207 Częstochowa, Poland | NIP PL5732832688 | Tel: +48 343 444 905 | Fax: +48 343 444 906

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken sind durch den Absender zu füllen

einseitlich

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

Druk: L'EDO GRAFIC - 62-800 Kalisz

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)

Valeo 26 JUN 2019

26 JUN 2019

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF **LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
10096 MODOGNO ITALY

Tel: 03.22.67.44.47

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)

HEGELMANN POLAND

Hegelmann Transporte Sp. z o.o.
ul. Kucelińska 22, 42-207 Częstochowa, Poland
Tel: +48 34 3444 905 | Fax: +48 34 3444 906
NIP PL5732832688 | www.hegelmann.pl

3 Auslieferungsort des Gutes
Miejsce przeznaczenia (mięjsce, kraj)

Ort/Leu/Gorod: FR EA 174700 26 JUN 2019

Land/Pays/C страна: FRANCE

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)

ROSTOK SP. Z O.O.

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Miejsce i data załadowania (miejsce, kraj, data)

Ort/Leu/Gorod: 26.06 FRANCE FR

Land/Pays/C страна: FRANCE

Datum/Data/Data: 26.06 FRANCE FR 80080

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika

5 Beigefügte Dokumente
Załączone dokumenty

Documents annexés
Прилагаемые документы

6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros Cechy i numery Номер груза	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Ilość sztuk Колличество	8 Art. der Verpackung Mode d'emballage Sposób opakowania Тип упаковки	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* Rodzaj towaru* Наименование	10 Statistiknummer No statistique Nr statystyczny Статистика №	11 Bruttogewicht in kg Poids brut. kg Waga brutto w kg Вес брутто в кг	12 Umfang m³ Cubage m³ Objętość w m³ Объем м³
35 Palettes Pieces Autos					2064kg	

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instrukcje nadawcy
Инструкции отправителя (таможня и т.д.)

14 Rückerstattung
Opłata

15 Frachtzahlungsanweisungen
Postanowienia odnośnie przewoźnika

19 Europalletentausch
Обмен Евро-паллет

Leergut an Absender übergeben
Zwrot palet do nadawcy
Паллеты/Гару отправителю передат

19 Europalletentausch
Обмен Евро-паллет

Leergut an Empfänger erhalten
Pallety od odbiorcy otrzymat
Паллеты/Гару от получателя получател

21 Aufgefertigt in
Выставлено в

22 EXPEDITION VALEO
81 Avenue Roger Du
80009 Amiens Ced

Valeo 26 JUN 2019

HEGELMANN POLAND S.p.A.

26 JUN 2019

Ricevuta e confermata di
Przejęte i potwierdzone

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenz
Информация о расчете тарифов расстояния с перед

von bis

Tel: 03.22.67.44.47

Währung	Frachtsatz	Beförderungsentgelt

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-
gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Amtl. Kennzeichen
Регистрационные номерные знаки

Kfz № тарача: SG 54307

Anhänger № прицепа: 66 039

Nutzlast in kg
Грузоподъемность в кг

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-
gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Amtl. Kennzeichen
Регистрационные номерные знаки

Kfz № тарача: SG 54307

Anhänger № прицепа: 66 039

Nutzlast in kg
Грузоподъемность в кг

Genutzte Gen. - Nr. National Bilateral EG CEMT

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Seite der Palletkarte anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego opisu, należy podać w ostatniej kolumnie tabelki, klasę, cyfrę, a także, w razie potrzeby, literę.
При перевозке опасных грузов, указав класс, цифру, а также, в случае необходимости, букву, необходимо заполнить последнюю колонку таблицы.